

СОГЛАШЕНИЕ

о сотрудничестве между Верховным Судом Российской Федерации и Верховным Народным Судом Китайской Народной Республики

Верховный Суд Российской Федерации и Верховный Народный Суд Китайской Народной Республики, далее именуемые Сторонами, руководствуясь желанием развивать отношения взаимного доверия и деловых связей,

учитывая, что двустороннее сотрудничество в области судебной информации способствует дальнейшему укреплению дружественных отношений и сотрудничества между двумя странами,

договорились о нижеследующем:

Статья I

1.1) Стороны будут обмениваться опытом своей деятельности и, тем самым, содействовать друг другу в деле совершенствования правосудия, решения проблемных вопросов судебной практики.

2) Стороны будут предоставлять друг другу информацию о системах судебных органов обеих стран, порядке подготовки и формирования судебного корпуса, о независимости и неприкосновенности судей, о деятельности судей по защите прав и свобод человека.

3) Стороны будут изучать структурные особенности и функциональные обязанности Верховных Судов обоих государств, организацию работы их судебных и иных подразделений.

2. Вышеупомянутое сотрудничество между Сторонами должно осуществляться в пределах, разрешенных законами и законодательными актами обоих государств.

Статья 2

Взаимное сотрудничество между Сторонами будет осуществляться в следующих формах:

- обмен делегациями и группами специалистов различного уровня;
- обмен законодательными актами, кодексами;
- обмен обобщениями и обзорами судебной практики;
- обмен юридическими изданиями.

Статья 3

По вопросам настоящего Соглашения Стороны сносятся друг с другом непосредственно или по дипломатическим каналам.

Статья 4

Запрос одной из Сторон о предоставлении информации должен направляться в письменной форме, запрашиваемая Сторона также должна предоставить письменный ответ.

Статья 5

Данное Соглашение не затрагивает положений международных договоров, участниками которых являются Российская Федерация и Китайская Народная Республика.

Статья 6

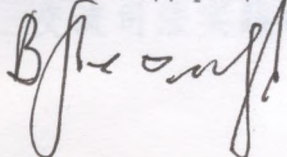
Вопросы, связанные с толкованием и применением настоящего Соглашения, с его изменениями и дополнениями, разрешаются путем переговоров между Сторонами.

Статья 7

Настоящее Соглашение вступает в силу со дня его подписания и будет продолжать свое действие до тех пор, пока любая из Сторон (за 30 дней) не уведомит другую Сторону о прекращении его действия.

Совершено в Пекине 09 ноября 1998 года в двух экземплярах, каждый на русском и китайском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Верховный Суд
Российской Федерации



За Верховный Народный Суд
Китайской Народной Республики

